

LA INTERMEDIACION¹ PARENTAL EN LA ELABORACION DE LA SEPARACION DEL NIÑO EN EL JARDIN MATERNAL

Graziella Fava Vizziello^{*}
Federica Deganutti^{••}
Sara Pasquato^{•••}

Introducción

La mediatización de los padres es un aspecto fundamental de la *parentalidad*, y ha sido estudiada por diversos clínicos (Cramer, B.; Palacio Espasa, F., 1994; Palacio Espasa, F.; Manzano, J.; Zilkha, N., 2001), quienes han individualizado las diversas modalidades de ésta en los distintos "L moment" (*Life moment*/momentos de vida, Stern, 1994).

La psicología experimental se ha interesado en las modalidades de presentación de los afectos, historias, narraciones y personas construyendo situaciones estandarizadas para la investigación, con la finalidad de tener resultados confiables científicamente. Por otra parte, en estos últimos años la psicología de los afectos y de las emociones (Harris, P.L., 1989), como los estudios sobre la narración² (Spence, D.P., 1982; Smorti, A., 1994; Stern, 1994; Main, M. Goldwin, R., 1995) han superado numerosos problemas de orden teórico y práctico. Esto puede ser señalado a través del ejemplo del análisis de uno de los factores centrales: los estudios de Main y Solomon (Main, M.; Solomon, J., 1990) y otros autores de la escuela del "apego", sostienen que los padres (la madre en porcentaje más alto que el padre) mediatizarían la realidad al niño conforme a sus propias modalidades de "apego", como hemos deducido de la codificación de las grabaciones verbales del "Adult Attachment Interview", en base a una codificación estructuralis-

^{*} Profesora de Psicopatología General y de Psicopatología del Desarrollo de la Universidad de Padua. Italia.

^{••} Psicóloga en Aprendizaje.

^{•••} Psicóloga en Aprendizaje.

¹ Se ha traducido el término "Mediazione", por "Intermediación" cuando se refiere a la función investigada en este trabajo y "Mediatización" cuando se refiere a la acción de los padres en el ejercicio de esta función. N. de T.

² En la terminología teórica de nuestro país se comprende "narrativa", como el estudio del registro del discurso parental. N. de T.

ta. El tipo de apego con la madre a los doce meses sería, por esta razón, en parte previsible desde el embarazo, de tal manera que a los dieciocho meses de edad, el niño ya empezó su trabajo de integración [*synthesis*] entre el apego con la madre, con el padre y con los otros *caregivers*.

En cambio, según los estudios de D. Stern (Stern, D.N., 1990) y de una vasta gama de estudios clínicos (Golse, B.; Burstejn, C., 1994; Zeanah, C.H., 1994; Fava Vizziello, 2004) cada "*L moment*" permite reconstruir la propia historia de modo siempre diverso ya que la madre co-construye o re-construye momento por momento su propia historia en la interacción con el niño. La mediatización sería entonces, el resultado de un proceso circular muy complejo e imprevisible.

No obstante, no hemos encontrado estudios específicos sobre el diferente impacto que la demanda respecto de determinada mediatización pudo tener sobre los padres en base, ya sea a la modalidad de interacción prevalente con el hijo, o al tipo de suceso o tarea que se necesita mediar.

Este trabajo se propone como una continuación y profundización del estudio sobre la modalidad de reacción del niño en el jardín maternal³ después de la separación del progenitor⁴ (Fava Vizziello, G.; Palacio Espasa, F.; Casibba, L., 1992).

La atención fue dirigida a los factores que podían tener influencia sobre la capacidad del niño de reorganizar su funcionamiento mental e interactivo con el ambiente después de la separación matutina en el jardín maternal.

La situación experimental preveía, antes de la separación, la introducción de cinco minutos de juego libre entre progenitor y niño con juguetes desconocidos, para indagar:

- a) las modalidades de interacción típicas de la díada;
- b) la eventual asociación entre los esquemas comportamentales activados

³ Se ha traducido "asilo nido" como equivalente en nuestro medio al "jardín maternal". N. de T.

⁴ Se ha decidido traducir "genitore" (que alude a "quien da vida o crea"), como "progenitor" ya que el término en italiano no discrimina el género del agente. Para el plural "genitori" se ha traducido "padres". N. de T.

durante esta interacción y la capacidad del niño de reaccionar a la separación.

En tal trabajo, la reorganización del niño era evaluada en función de su capacidad de empeñarse en una actividad y de empezar interacciones con pares y/o adultos referenciales (maestras jardineras/educadoras⁵) (Fava Vizzillo, G.; Palacio Espasa, F.; Cassibba, L., 1992).

Los resultados obtenidos evidenciaron cómo tal capacidad estaba conectada con tres factores:

1. *edad de inserción del niño en el jardín maternal*: los niños se reorganizaban con más dificultad cuando tenían una edad entre los 6 y 9 meses;

2. *edad del niño*: a la edad de 12-13 meses aparecían los mayores problemas de reorganización. En esta fase el niño tiene nuevas capacidades motoras (deambulación) que le permiten un control omnipotente sobre el ambiente y el progenitor, a condición de que éste esté presente físicamente como garante de su seguridad (Bowlby, 1988; Mahler, M.; Pine, F., Bergman, A., 1975).

3. *capacidad del progenitor de reconocer el impacto de la separación sobre el mundo afectivo del niño*.

El progenitor que está en condiciones de representarse y sostener la tristeza manifestada por el niño, le permite reorganizarse mejor a su hijo.

No surgió ningún resultado respecto a la hipótesis de una posible asociación entre la *calidad de la interacción* progenitor-niño y la reorganización de este último. En cambio, resultó que el momento de juego adicional entre los dos no constituía en sí un factor facilitante para el niño: por el contrario, algunos padres habían observado un aumento significativo de la angustia del hijo en el momento de la separación. Esto probablemente dependía de la ruptura del esquema interactivo habitual y del flujo representativo que el progenitor y el niño compartían sobre este acontecimiento (Stern, D.N., 1985).

De todas maneras, este problema no concernía a la totalidad de las diadas

⁵ Se ha traducido "puericultrici" como "maestra jardinera" o "educadora". N. de T.



progenitor-niño, que en muchos casos parecían aprovechar este espacio de juego y considerarlo un agradable complemento de la vida diaria o cotidiana común.

Los resultados del precedente estudio han, entonces, delineado una nueva dirección de análisis que para esta investigación, ha llevado a la construcción de un diseño experimental a fin de evaluar sistemáticamente el impacto de la secuencia de juego en la separación cotidiana.

A tal fin, se hizo necesario confrontar dos situaciones: una habitual (Libre) y otra caracterizada por el momento de juego (Estructurada), para evidenciar cuáles factores actúan en la determinación de las reacciones del niño ante la separación del progenitor.

En nuestro diseño experimental se ha supuesto la existencia de una diferencia en la reacción del niño a la separación entre la situación Libre y la Estructurada y se ha intentado buscar dentro de las funciones de los padres los determinantes posibles de las reacciones del niño.

De hecho es el progenitor quien atribuye significado a los acontecimientos y en un contexto específico es quién se coloca como “mediatizador” entre la consigna y los hábitos compartidos normalmente con el niño (Emde, R.N.; Sameroff, A.J., 1989). Hemos definido la variable *Intermediación* como la función del progenitor que aparece a nivel interactivo en la situación específica de nuestras observaciones y que mide su capacidad de adaptarse de manera flexible a un contexto modificado por nuestra consigna y, a su vez, presentárselo al niño (Bowlby, J., 1988).

En consecuencia, se analiza la modalidad con la cual los nuevos elementos del contexto son filtrados a través del mundo representacional del progenitor y convertidos en “significados compartidos” en la interacción con el niño (Emde, R.N.; Sameroff, A.J., 1989). La particular situación interactiva es el resultado del encuentro diádico en aquel momento y por aquella específica situación y no constituye la Relación en sí misma, ya que carece de una historización y de una memoria.

La *Hipótesis base de nuestro estudio* considera, por lo tanto, la “Intermediación parental” como un factor que influye las modalidades del niño de reorganizarse frente a la frustración por la separación.

Se puede suponer que a nivel de la conducta una actitud específica del pro-

genitor influye en las modalidades del niño de investir objetos y personas después de la partida o ausencia de éste, y que a nivel representativo una mejor capacidad de mediación del progenitor se corresponde con a una buena posibilidad de representarse las necesidades de su hijo.

Algunas modalidades de mediatización tenderían, entonces, a favorecer la separación del niño, a diferencia de otras que la harían particularmente compleja y difícil. Particularmente se supone que cuando el progenitor ejerce esta función quedan implicados tres ámbitos diferentes:

1. *el esquema de la conducta*: activado dentro del específico contexto considerado;
2. *la vivencia emocional*;
3. *la relación definida por la interacción actual y por los modelos de interacción pasada* (Stern, D.N., 1990).

A nivel de los estándares de procedimiento, en la situación experimental creada se evidenció una doble ruptura en cada uno de estos ámbitos: al progenitor se le pide adaptarse rápidamente a una nueva situación sobre la cual pesa el fantasma del juicio externo, mientras que al niño se le pide hacer frente a un imprevisto cuyo impacto sobre sus modalidades afectivas y de conducta podrán variar según la mayor o menor seguridad de su base de apego (Bowlby, J., 1988).

Los estudios de Emde (Emde, R.N.; Sameroff, A.J., 1989) sobre el centro del núcleo afectivo del Sí, parecen ofrecer bases válidas a esta hipótesis: la experiencia afectiva compartida en la interacción diádica organiza las primeras representaciones del sí mismo y la adquisición de los procedimientos, de las reglas y de las primeras normas morales. El intercambio interactivo real se convierte en el terreno sobre el cual se juega la transmisión de las normas de conducta (alternancia de turnos, mantenimiento del ritmo, etc.) que de individuales se vuelven compartidas, en dirección a la formación de las primeras normas superyoicas del niño.

Stern (Stern, D.N., 1985, 1990) subraya, además, el impacto del mundo representacional de la madre sobre la interacción: él hipotetiza la existencia de "representaciones activas" de la madre que incluyen al niño y a su modo de ser, a ella misma, al padre, a las figuras parentales etc., y que, en parte, se ponen en acción en la interacción con su hijo. Estas representaciones pasan a ser parte de los "factores latentes" que condicionan tanto la interac-



ción real como sus aspectos emotivos, sobre la base de la “sintonía afectiva”, donde el diálogo madre-niño está cargado de intercambios empáticos: aquí el progenitor manifiesta haber reconocido el significado y la emoción conectadas con una acción del hijo, restituyéndoselas durante la interacción.

Muestra

Se estudió una muestra de veintiocho niños, quince varones y trece mujeres, concurrentes al jardín maternal de una pequeña ciudad. Los niños fueron divididos en cinco grupos de edades diferentes: 9, 13, 19, 25 y 30 meses y eran acompañados al jardín maternal, prevalentemente, por su madre (89,3%). Dentro de la muestra tres niños fueron excluidos: uno por razones organizativas de la investigación, otro por razones externas (traslado) y el último porque sus padres rechazaron la propuesta de participar en el estudio. Suponemos que, probablemente, en este último caso nos habríamos encontrado frontalmente con evidentes dificultades de mediatización del progenitor, quien entonces prefirió renunciar desde el principio. Cada niño estaba inserto en el Jardín desde hacía más de quince días.

Técnicas de recolección de los datos

El diseño experimental estaba compuesto por dos fases:

- **VIDEOGRABACIÓN** de:

- 1) Situación Libre: el progenitor recibe la consigna de comportarse conforme a las habituales modalidades de acompañamiento y separación;
- 2) Situación Estructurada: organizada una semana después de la Libre; un momento antes de la entrada al jardín maternal el progenitor recibe la consigna de detenerse a jugar con los juguetes preparados en el salón y de separarse del niño cuando lo considere más oportuno.

En las dos grabaciones se registraron también los cinco minutos sucesivos a la separación para observar las reacciones del niño.

- **ENTREVISTA** con el progenitor que participaba en las grabaciones a fin de indagar tres áreas específicas:

- a) representación que el progenitor tiene del niño;
- b) percepción que el adulto tiene de la vivencia del niño respecto a la experiencia del jardín,

- c) recuerdos del progenitor respecto a las separaciones en su propia infancia.

Durante la entrevista estructurada se suministró una escala compuesta de veinte adjetivos bipolares, cada uno de los cuales delimitaba un continuum entre 0 y 100 donde el progenitor tenía que hacer una cruz para definir la percepción de su hijo. La escala, construida a partir de estudios anteriores y a través de discusiones en el grupo de investigación, comprendía adjetivos relativos a la conducta (por ejemplo, agresivo, aislado, etc.) y al temperamento (por ejemplo, fácil, confiado, indefenso, etc.) (Main M., Kaplan N. y Cassidy J., 1985; Attili G., 1990).

Escala de adjetivos

INQUIETO _____	QUIETO
PASIVO _____	ACTIVO
DISTRAÍDO _____	ATENTO
IMPULSIVO _____	REFLEXIVO
OBEDIENTE _____	DESOBEDIENTE
LINDO _____	FEO
TESTARUDO _____	COMPLACIENTE
AFECTUOSO _____	INDIFERENTE
FÁCIL _____	DIFÍCIL
CURIOSO _____	DESINTERESADO
DEFENDIDO _____	INDEFENSO
AISLADO _____	SOCIABLE
RUIDOSO _____	SILENCIOSO
CONFIADO _____	TEMEROSO
AGRESIVO _____	DULCE
FLEXIBLE _____	RÍGIDO
ADAPTABLE _____	NO ADAPTABLE
CONSTANTE _____	INCONSTANTE
INERTE _____	PROPUESTO
EVITANTE _____	ACEPTANTE

CODIFICACION DE LOS DATOS

Las videograbaciones efectuadas y la entrevista semi-estructurada han sido codificadas mediante una grilla de 127 variables por medio de las cuales se



pudo efectuar un análisis puntual del desarrollo de los acontecimientos. El análisis estuvo focalizado sobre los componentes de expresión emotiva, interactiva y lúdica de la conducta observada y sobre las representaciones parentales surgidas en la entrevista.

Las SECUENCIAS analizadas fueron:

1. Entrada al jardín maternal de la díada progenitor-niño, apostamiento en el vestuario y sucesiva entrada en el salón, analizadas por medio de las siguientes variables:

Humor del niño (Massie H.N., Campbell M.D., 1983; Palacio Espasa F., 1989).

- escala de la ansiedad (a disgusto/levemente tenso/sereno);
- escala de la tristeza (triste con llanto/normotímico/sonriente);
- cólera (presente/ausente);
- agresividad (presente/ausente);
- conductas de consuelo (presente/ausente).

Modalidad de socialización (Massie H.N., Campbell M.D., 1983; Palacio Espasa F., 1989; discusión del grupo).

- iniciativa social (ausente/parcialmente presente/tomada);
- aceptación de la iniciativa de los otros (falta de propuestas/oposición/alternancia/aceptación);
- toma de iniciativa para entrar en el salón (progenitor/niño);
- contacto físico progenitor-niño (distante/de la mano/en brazos).

2. Juego compartido entre progenitor y niño: aspectos emotivos y tónico-expresivos.

Se han repetido las variables utilizadas para el humor del niño y para la modalidad de socialización. Además, para un análisis más detallado, se han introducido variables más complejas tales como:

Tipo de interacción: insuficiente/incoherente/satisfactorio/sobrecargado (Clark G.N., Seifer R., 1986; Kreisler L., 1984; Kreisler L., Cramer B., 1983; Kaplan H.I., Sadock B.J., 1996).

Afecto del progenitor y reciprocidad diádica (Clark G.N., Seifer R., 1986).

Variables que definen la *Modalidad de juego:*

- presencia de actividad lúdica (Palacio Espasa F., 1989);
- tipo de juego (no juega/factual⁶/funcional/imitativo/presimbólico);
- tipo de contacto lúdico con el progenitor o con un eventual compañero (independiente/fracasado/imitativo/complementario);
- dirección de la mirada (Ainsworth M., Blehar MN., Waters E. et al., 1978);
- aversión a la mirada (Clark G.N., Seifer R., 1986);
- posición corporal del niño y del progenitor (lejos o de espaldas /alternancia/ proximidad o contacto visual).

3. Separación

- modificación del estado afectivo (presente/ausente);
- momento de aparición de un nuevo afecto (inmediato/levemente diferido/diferido);
- duración del nuevo afecto (breve/media/larga).

4. Post-separación (evaluación de la reorganización del niño).

Se han repetido las variables relativas al "Humor del niño", a la "Modalidad de socialización", y a la "Modalidad de Juego". Se ha introducido además una variable relativa a la búsqueda de contacto con un adulto (maestra jardinera) por parte del niño (Palacio Espasa, 1989). Al término del momento de separación, durante toda la interacción lúdica entre progenitor y niño, se ha evaluado la variable "*Tipo de Intermediación*", que se compone de tres categorías:

Intermediación no sintónica

El progenitor está lejos del niño físicamente o emotivamente: es indiferente a la consigna o propone, de modo mecánico, juegos al niño sin generar algún placer lúdico. El progenitor puede ser incoherente en la propuesta de juegos al niño: promueve juegos cuando éste está interesado en otros y no considera sus propuestas de juego. Se pone ansioso y puede pedir ayuda a la educadora para separarse del niño. La duración de la interacción puede ser inferior a un minuto o alargarse mucho.

Intermediación ambivalente

El progenitor se interesa en el juego de manera intermitente y sigue sólo par-

⁶ "Pertinente a una determinada realidad del hecho". N. de T.



cialmente la consigna, sacando un cierto placer lúdico (sonrisas, intercambios vocales, juego compartido, turnos alternados) y manifestando a veces preocupación en la búsqueda de indicaciones y confirmaciones de lo que está haciendo (pregunta si está jugando correctamente con el pequeño o bien, cuándo puede separarse de él).

Intermediación sintónica

El progenitor obtiene placer del juego compartido activamente con su hijo, (sonrisas, intercambios vocales, juego compartido, turnos alternados). Puede estar físicamente lejos, pero igualmente sigue constantemente al niño en su actividad (mirada, comentarios verbales, atención vigilante), atento a responder a las solicitudes del niño y aceptando al mismo tiempo la autonomía de juego del hijo.

En la ENTREVISTA con el progenitor se han tomado en consideración veinticinco variables para analizar las tres áreas examinadas; además, son veinte las variables consideradas para la escala de adjetivos, una para cada adjetivo bipolar.

Sobre estas variables se han efectuado algunas elaboraciones estadísticas, en particular:

- a) análisis de las *frecuencias* y de las *medias*;
- b) aplicación del modelo de "*análisis múltiple log-lineal*" con significatividad $\alpha = 0.5$ entre la variable "Intermediación" y todas las otras variables, en tablas a doble entrada, y a triple entrada para comparar "Intermediación", con la variable "Situación Libre" y la variable "Situación Estructurada";
- c) aplicación del *T-Student* para los adjetivos de la escala;
- d) verificación de la Consistencia Interna de la escala a través del *Coefficiente de Cronbach* ($\alpha = 0.72$).

RESULTADOS

Tomemos ahora en consideración algunos datos obtenidos por el análisis "*múltiple log-lineal*"; los datos más importantes aparecen en las tablas y la discusión completa de los resultados se hará en el párrafo siguiente. Los datos en las tablas representan las frecuencias observadas, a las cuales corresponden los "puntos z" del análisis estadístico; donde hay una significatividad aparece un asterisco.

Nivel de la conducta (datos sobre las grabaciones en video).

A) Comparación entre Situación Libre/Situación Estructurada.

En general, comparando la Situación Libre y la Estructurada para las variables relativas a los momentos antes, durante y después de la separación, se observa una evidente tendencia de la díada a mantener las mismas modalidades de conducta. No aparecen diferencias significativas para ninguna variable en los diversos momentos de la investigación. En particular, en el momento de la entrada en el VESTUARIO del jardín maternal, el nivel de ansiedad del niño resulta ser "sereno" en ambas situaciones y la capacidad del progenitor de tomar iniciativas se mantiene igual. Esta tendencia permanece también en el momento de juego y durante la separación, caracterizada por el mantenimiento de los ritos habituales (por ejemplo: si en la situación libre el progenitor suele dejar el niño a la maestra jardinera, lo hace también en la situación estructurada).

B) Comparación entre Intermediación/Situación Libre/Situación Estructurada.

En un análisis global de los datos se pudo, antes que nada, observar como sólo un pequeño número de padres pudo ser clasificado con "intermediación sintónica" (n=6), es decir, capaces de aprovechar el momento interactivo de juego para un placer personal y del niño, demostrándose, por lo tanto, una dificultad específica a integrar positivamente una variación en los esquemas de conducta y rituales ante la gestión de un acontecimiento particularmente estresante.

Hemos, además, profundizado el análisis considerando la influencia de las diferentes modalidades de intermediación sobre los comportamientos de la díada, es decir respecto a las variables únicas, consiguiendo resultados particularmente interesantes. Analizamos, en el interior del *momento de juego compartido*, la asociación entre la variable *Interacción* y la *Intermediación* (Tabla I). Los datos estadísticamente significativos son dos: el primero es el valor marginal de la categoría "Tipo de interacción satisfactorio", donde veintiuna díadas sobre veintiocho tienen un intercambio lúdico, verbal y gestual armónicos y suficientemente rico; el otro, en cambio, se refiere a la asociación entre la misma variable ("Tipo de interacción satisfactorio") y la categoría "Intermediación no sintónica". Lo que resulta significativo es el pequeño número de díadas que teniendo una relación no sintónica, tienen también una interacción satisfactoria (tres díadas sobre veintiuna).

Tabla I. Frecuencias relativas a la asociación entre la variable *Interacción* y la variable *Intermediación*.



VAR.26	VAR.43	INTER			TOT.
		MEDIACION			
INTERACCIÓN	No sintónica	Ambivalente	Sintónica		
Insuficiente	3	0	0		3
Incoherente	2	1	0		3
Satisfactorio	3*	12	6		21*
Sobrecargado	1	0	0		1
TOT.	9	13	6		28
P < 0.05					

Además, resulta significativa la asociación entre la categoría “Intermediación no sintónica” y “Tipo de interacción insuficiente” (tres díadas sobre tres).

Una abstención o una falta de sintonía del progenitor en los encuentros con el niño, parece aquí estar presente exclusivamente dentro del subgrupo de padres que crean una relación no sintónica.

Además, por lo que se refiere a la variable “*Afecto del progenitor*”, se observa una asociación significativa entre una Intermediación no sintónica y la falta de una respuesta afectiva: es decir, estos padres manifiestan una incapacidad para “centrarse” sobre la interacción, sin expresar participación emotiva en el juego.

Una última significatividad aparece cruzando el tipo “Intermediación ambivalente” con la variable “Aversión a la mirada ocasional” por parte del niño, como si a una presencia “intermitente” del progenitor correspondiese una actitud especular en el niño.

Tomando en consideración las reacciones emotivas del niño *después de la separación*, en toda la muestra es significativa la variación del humor en comparación al precedente momento de juego compartido con el progenitor (Tabla II – veintidós casos sobre veintiocho). No se encuentran diferencias relevantes entre la situación Libre y la Estructurada. En particular, observamos que cuando se presenta un cambio de humor en el niño en la situación Libre se presenta también en la Estructurada (n=19), y viceversa, si no hay cambio en una situación no lo hay tampoco en la otra (n=3): los niños mantienen inalterables sus expresiones afectivas independientemente de la variación del procedimiento.

Tabla II. Frecuencias relativas a la asociación entre la variable *Cambio de*

humor en la Situación Libre y la variable *Cambio de humor* en la Situación Estructurada

VAR. 45	VAR. 80	Cambio humor	
		Libre	TOT
Cambio humor Estructurada	SI	NO	TOT
SI	19•	3*	22*
NO	3*	3*	6*
TOT.	22*	6*	28*
P<0.05			

Considerando la influencia de la variable “Intermediación”, en presencia de una Intermediación que no es sintónica, el niño tiende a no mostrar en la Estructurada un cambio de humor, como si en este caso se adecuara implícitamente a la distancia emotiva manifestada por el progenitor.

Analizando la secuencia *después de la separación*, un dato relevante surge de la asociación entre la variable “Intermediación” y las variables “Conductas de autoconsolación” en la situación Libre y en la Estructurada. En este cruce se evidencia una relación significativa entre la Intermediación ambivalente y la constancia de la actitud del niño en las dos situaciones. Es decir, si están presentes las conductas de autoconsolación en la Libre, lo están también en la Estructurada y del mismo modo en el caso de su ausencia. Una diferencia de comportamiento entre las dos situaciones aparece cuando analizamos la asociación de la misma variable con la Intermediación sintónica. Con este tipo de Intermediación parental, los niños se comportan de modo opuesto en la Libre y la Estructurada; contrariamente, entonces, a cuando enfrentamos los niños con los padres que mediatizan de manera ambivalente. Parece, entonces, que sólo el niño que ha tenido la posibilidad de “utilizar” positivamente con su progenitor el nuevo acontecimiento (juego compartido), consigue encontrar en el ambiente y en sí mismo, con una modalidad de acercamiento diverso y “plástico” respecto de los cambios del contexto, los elementos funcionales para su adaptación y superación de la tristeza.

Nivel representativo (datos relativos a la ENTREVISTA).

Entre los resultados conseguidos en la ENTREVISTA con el progenitor es de particular interés la capacidad del progenitor de dar una descripción de su

propio hijo. En la muestra global observamos (Tabla III) la presencia significativa de una descripción rica y coherente del propio hijo (dieciocho casos sobre veintiocho); además, sobre un total de seis descripciones genéricas, cuatro fueron dadas por padres con Mediación no sintónica y ninguna por padres con Intermediación sintónica.

Tabla III. Frecuencias relativas a la asociación entre la variable *Intermediación* y la variable *Descripción del niño*.

VAR. 45	VAR. 43	INTERMEDIACION		
Descripción del niño	No sintónica	Ambivalente	Sintónica	TOT.
Confusa	0	0	0	0
Genérica	4	2	0	6
Suficiente	4	9	5	18*
Detallada	1	2	1	4
TOT.	9	13	6	28

P < 0.05

Finalmente, meritan una particular atención los resultados que se refieren a la *escala* suministrada durante la entrevista. De la comparación de los dos perfiles perceptivos, obtenidos respectivamente con los padres con Intermediación sintónica y de aquellos con Intermediación no sintónica, emerge una diferencia significativa en correspondencia con los adjetivos bipolares

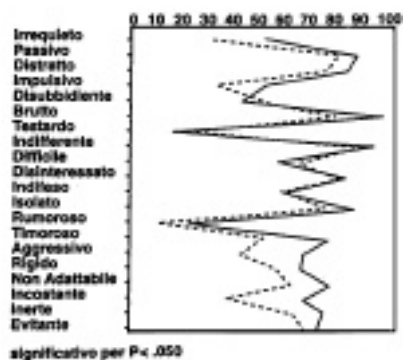


Figura 1. Comparación entre la descripción perceptiva de padres con Intermediación no sintónica (línea esbozada) y de padres con Intermediación sintónica (línea continua).

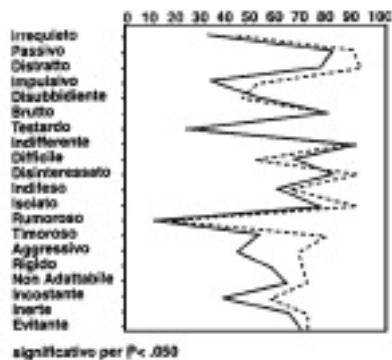


Figura 2. Comparación entre la descripción perceptiva de padres con Intermediación ambivalente (línea esbozada) y de padres con Intermediación no sintónica (línea continua).

"constante-inconstante". Los padres que crean una relación no sintónica perciben al niño como más "inconstante" respecto del grupo de padres con Intermediación sintónica (Figura 17). Los adjetivos bipolares *"distráido-atento"* permite discriminar una diferencia entre el perfil de los padres con *Intermediación no sintónica* y aquellos con *Intermediación ambivalente*, donde estos últimos parecen, en cambio, percibir a su hijo como más atentos respecto de aquellos con Intermediación no sintónica (Figura 2). No se encontraron diferencias significativas en la confrontación entre el perfil perceptivo de padres con Intermediación sintónica y aquellos con Intermediación ambivalente.

Discusión de los resultados

Para discutir los resultados, nos referiremos a dos niveles de análisis en nuestra investigación: el nivel conductual, obtenido del estudio de las grabaciones en video, y el nivel representacional, para el cual hemos puesto en consideración los datos provenientes de la entrevista efectuada con el progenitor.

Nivel conductual

En este nivel tomamos en consideración las tres secuencias de videos para analizar mejor las diferencias emergentes entre situación Libre y Estructurada y para ver la influencia que la Intermediación juega sobre estos específicos momentos.

La primera secuencia analizada repara sobre el ingreso del progenitor con el niño al jardín maternal, su detención en el vestuario y el posterior ingreso a la sala, que en la situación Libre es rápidamente seguida por la separación, mientras que en la Estructurada le sucede un momento de "juego compartido".

En este ámbito se desarrolla la facultad del progenitor para representarse el nuevo episodio (juego compartido) sobre la base de su capacidad anticipatoria; la nueva secuencia necesita ser integrada dentro de las representacio-

⁷ Las traducciones de los adjetivos evaluados en las tablas 1 y 2 son (de arriba hacia abajo): inquieto; pasivo; distraído; impulsivo; desobediente; feo; testarudo; indiferente; difícil; desinteresado; indefenso; aislado; ruidoso; temeroso; agresivo; rígido; inadaptado; inconstante; inerte; evitativo. (N. de T.).



nes ya existentes y activadas por aquel acontecimiento (Stern, 1987) y por un sistema conductual definido por específicos procedimientos standards (Emde, R.N., 1989); para poder ser remitida al niño por medio de modalidades relacionales que testimonian la capacidad adaptiva del progenitor al nuevo acontecimiento.

De los resultados relevamos que no hay diferencias significativas entre la situación Libre y la Estructurada, como si en general la consigna dada al progenitor no indujese, dentro de la secuencia VESTUARIO, cambios de comportamiento.

El único dato que testimonia una variación entre los padres con *Intermediación no sintónica* en relación al ítem "tomar la iniciativa para entrar a la sala del jardín maternal" (después de haber pasado por el vestuario), es la inversión de roles observada entre progenitor e hijo. Ante la consigna dada al progenitor (quien será en consecuencia obligado a variar su esquema de comportamiento de ingreso y separación al jardín -de aquí en adelante compartido con el niño-) (Emde, R.N., 1989; Bretherton, I., 1990), aquéllos que manifestaban una Intermediación no sintónica, actuaban su incomodidad delegando en el niño el ingreso a la sala, o bien, haciéndolo ellos mismos cuando habitualmente era el niño quien lo hacía.

En el análisis de la secuencia JUEGO COMPARTIDO y SEPARACIÓN entre un progenitor y su niño se ha evidenciado la mayoría de las diferencias de conducta de las díadas con relación a los diferentes tipos de Intermediación.

Un dato relevante se observa entre el tipo de *Interacción* y la *Intermediación no sintónica* (Tabla I), que ha evidenciado cómo la presencia de una dificultad de sintonía con el propio hijo en mediatizarle la situación nueva, se corresponde con una modalidad de juego que no es armónica: la carencia de capacidad de establecer un intercambio empático y la tendencia hacia la falta de interacción se conectan con una dificultad en la negociación frente a un acontecimiento imprevisto (Emde, R. N., 1989).

Viceversa, los padres con *Intermediación ambivalente* (doce sobre trece) y aquellos con *Intermediación sintónica* (seis sobre seis) manifiestan un tipo de Interacción satisfactoria con sus hijos, donde los intercambios son equilibrados en el respeto de los turnos y bastante ricos. Se puede entonces deducir que una Intermediación bastante buena está en relación con un mundo representacional materno (Stern, D.N., 1990), que permite una buena in-

tegración del *nuevo elemento*, y que induce a una adaptación mas bien rápida del niño a la situación. Sería, de cualquier modo, interesante profundizar el significado de ciertos datos que hacen la excepción respecto a la tendencia de la muestra en general: en tres díadas, donde los padres actuaban con Intermediación no sintónica están clasificados también con una interacción satisfactoria (Tab. I).

La *Intermediación no sintónica* está además ligada con una ausencia de respuesta afectiva parental sobre el niño (Clark, G.N.; Seifer, R., 1986), quien asume en la interacción actitudes de tipo *evitantes* ("el niño mira otros juegos" y no los que comparte con el genitor) (Ainsworth, M.D.S.; Blehar, M.; Waters, E. et al., 1978), como si la específica dificultad del progenitor se "reflejara" también sobre la capacidad del niño de centrarse sobre la interacción.

En relación al tipo de *Intermediación ambivalente*, se encuentran equivalencias entre las variables consideradas en el momento del JUEGO COMPARTIDO con aquellas de Intermediación sintónica a pesar de sus características de accesibilidad ocasional. En consecuencia, el progenitor y el niño parecen poder instaurar una relación suficientemente buena, en la cual el progenitor está emotivamente accesible y le responde. Lo que distingue al progenitor con *Intermediación ambivalente* de aquel con *Intermediación sintónica* es la expresión de incomodidad respecto del juicio externo, que se expresa a través de la búsqueda de confirmaciones sobre si está siguiendo correctamente las consignas. El mundo externo, visto como una presencia enjuiciante, no impide, sin embargo, al progenitor incluir en el esquema de comportamiento compartido con el hijo, un momento lúdico disfrutable positivamente, consiguiendo "causarle" a éste una situación variada.

La fase de SEPARACIÓN no ha evidenciado diferencias significativas en el comportamiento de las díadas ya sea en la Situación Libre como en la Estructurada.

La reacción del niño DESPUÉS DE LA SEPARACIÓN del progenitor confirma en parte nuestra hipótesis. En efecto, si bien no se han encontrado diferencias esclarecedoras entre la Situación Libre y la Estructurada, sí evidenciaron una particularidad en el caso del niño con progenitor que ha mediatizado el nuevo evento de modo sintónico: la entrada estructurada del niño al jardín de infantes no representa por sí misma una situación de mayor estrés; al contrario, a largo término el niño aparece menos tenso. Además en los cinco minutos sucesivos a la separación, el niño actúa con comporta-

mientos que traducen una mayor competencia social (Attili, G., 1990): la iniciativa social es superior en la Estructurada que en la Libre; el niño se empuña más en actividades de tipo lúdico utilizando, en medida tendiente a la significatividad, los juegos que ha compartido con el progenitor.

Parece entonces que la posibilidad de tener a disposición los juegos compartidos placenteramente con el progenitor contribuye a sostener al niño en la superación de la frustración, representando probablemente para el niño mismo la posibilidad de efectuar "identificaciones transitorias" (Fava Vizzello, G.; Palacio Espasa, F.; Cassibba, L., 1992; Fava Vizziello 2004).

Nivel representativo

En este nivel de análisis de los resultados quisimos verificar si lo deducido hasta entonces permitía un ulterior enriquecimiento de los datos recabados a nivel comportamental, en el intento de crear una ligadura entre lo que es observado en el mundo externo y lo reconstruido del vínculo interno.

Como primera constatación de carácter general, es de extrema importancia la correspondencia observada entre los dos diferentes niveles de análisis respecto a los dos tipos de Intermediaciones consideradas, correspondencia que estimula nuevas profundizaciones en esta dirección. Lo que ha sido observado antes que nada es una cierta adecuación de la representación que los padres tienen de sus propios hijos: son, de hecho, significativamente prevalentes en la muestra general, las DESCRIPCIONES del niño suficientemente elaboradas (Tabla III).

Respecto a los diversos tipos de Intermediación ejercidos por los padres, solamente aquellos con una *Intermediación no sintónica* tendieron a manifestar una menor agudeza en la descripción del propio niño, demostrando que en las "dimensiones libres de contenido" de la representación interna de los padres (Zeanah, C.H.; 1994) hay una toma de distancia con el niño real, en un cuadro de evitación de la problemática del niño sobre la base de una evitación respecto a la propia problemática pretérita, obstaculizando la identificación.

Los padres con *Intermediación ambivalente* y aquellos con *Intermediación sintónica* mostraron, en cambio, una riqueza similar y coherencia en la representación perceptiva del propio hijo (Figura 2), sin diferencias significativas entre las Medias de ningún tipo de adjetivo, en línea con la capacidad observada a nivel conductual para construir una interacción lúdica satisfac-

toría y estar atento a dar respuesta a su niño.

Una buena interacción diádica aparece, entonces, en estrecha conexión con la claridad y coherencia del mundo representativo interno del progenitor respecto a su hijo. El dato emergente de la comparación entre el grupo de padres con *Intermediación no sintónica* y aquellos con *Intermediación sintónica* indica, en cambio, la presencia de un contenido que discrimina a nivel representativo los dos subgrupos (adjetivo “constante-inconstante”), y que permite subrayar cómo los padres con intermediación no sintónica perciben el propio niño mayormente inconstante y por lo tanto más difícilmente predecible y comprensible, como si la inaccesibilidad emotiva del progenitor encontrada a nivel comportamental, fuera atribuida al niño más que reconocida en ellos mismos.

En relación a la percepción que el progenitor tiene de la VIVENCIA INTERNA DEL NIÑO SOBRE LA EXPERIENCIA DEL JARDIN MATERNAL, encontramos a nivel de la muestra general una representación positiva de este acontecimiento, conectada en particular con una modalidad de Intermediación ambivalente. En la globalidad de los casos, los padres manifiestan idealizar la vivencia de su propio hijo, traduciendo en una representación positiva la necesidad de reaseguramiento reparatorio respecto a la posible percepción de ellos mismos como “padres abandonados”.

Esta preocupación, que acompaña a los padres con intermediación ambivalente, no se presenta en los casos donde hay una buena mediatización, caracterizados antes que nada por la posibilidad de expresar contenidos negativos, expresando, por lo tanto, la capacidad de representarse en términos realistas el sentimiento de tristeza que el niño tiene que dominar. Lo que diferencia los dos subgrupos es, por lo tanto, la modalidad de *entregar el niño al mundo*, respecto de lo cual los padres que crean una relación ambivalente evidencian un problema específico.

EL RECUERDO DEL PRIMER DIA DE INSERCIÓN al jardín maternal, esclarece un dato interesante respecto al tipo de *Intermediación no sintónica*, la cual parece asociarse a un recuerdo de tipo *angustioso*. En este caso los padres no utilizan las típicas modalidades de negación encontradas en otros ámbitos de análisis, sino que reconocen la dificultad del primer día, a diferencia de la muestra general. Probablemente, se ponga en acto una escisión de esta específica representación dentro del conjunto del mundo representacional del progenitor respecto del niño.

En referencia a la última área de indagación individual a partir de los datos de la entrevista -los RECUERDOS de los PADRES sobre EPISODIOS DE SEPARACIÓN en su propia INFANCIA-, observamos cómo los padres en general están dispuestos a ofrecer comentarios coherentes, excepto aquellos con *Intermediación no sintónica*, que tienden a no acordarse de episodios de separación, como si no pudiesen evocarlos en la identificación con el propio hijo.

Finalmente, hemos considerado también la eventual influencia de la EDAD del niño sobre la capacidad de mediatización del progenitor, sin hallar ningún dato significativo. Este resultado podría confirmar los estudios de M. Main sobre el *Adult Attachment* (Main M., Kaplan N., Cassidy J., 1985), según el cual el elemento esencial discriminador entre los diferentes comportamientos en la *Strange Situation* no sería la edad del niño, sino el funcionamiento mental de la madre, cuyos conflictos se presentarían en diversas situaciones independientemente de la edad del niño.

CONCLUSIONES

Los resultados de este trabajo subrayan el rol jugado por los adultos, copartícipes en la interacción con el hijo en una situación estandarizada, sobre la modificación del comportamiento infantil, en la diferenciación de investimento que el niño hace sobre los objetos y en la variación de su humor.

La hipótesis principal de este estudio ha sido confirmada por los resultados obtenidos: los padres que ejercen una Intermediación de tipo sintónica favorecen la competencia emotiva y social de los propios hijos después de la separación (Fava Vizziello, Zorzi C., Bottos M., 1993).

En esta situación los padres tienen que intermediar entre una "norma" externa dada (nuestra consigna) y la necesidad de integrarla en un contexto relacional ya ritualizado, donde los esquemas de comportamiento y las vivencias conectadas a éstos están ya definidos y, por lo tanto, anticipables. El éxito positivo de este proceso permite al niño utilizar el nuevo acontecimiento como ulterior recurso para superar la frustración causada por la separación.

La Intermediación analizada en nuestra investigación es situada en el interior de una función parental más amplia, tomando en consideración el hecho de que ser el progenitor significa sobre todo "dar al mundo" ("dar a luz") al niño y, entonces, introducir un "tercero" en la relación con el pro-

pio hijo. La distancia que se crea así en la pareja permite al niño experimentar como separado y definir un espacio donde un nuevo acontecimiento pueda ser situado.

Observar esta específica capacidad del progenitor significa tomar en consideración no sólo la concreta interacción de juego inducida por la consigna sino, sobre todo, su impacto sobre el mundo representacional del progenitor (Stern D.N., 1992). En particular, la tarea propuesta se les impone con un valor superyoico, como una regla del mundo externo que debe ser transmitida al niño a través de una negociación que le otorgue un sentido compartido entre los dos: progenitor y niño.

La falta de flexibilidad frente a los cambios de contexto, que caracteriza a los padres con Intermediación no sintónica, se traduce en interacciones mecánicas, no sincrónicas con las señales emitidas por el niño y que no vehiculizan ningún afecto positivo. En cambio, es sobre la base de una buena sintonización afectiva que el niño resulta favorecido para sus sucesivos investimentos del mundo externo (Fava Vizziello G.M., Stern D.N., 1992; Fava Vizziello G.M., Ferrero C., Musicco M., 2000; Fava Vizziello G., Simonelli A., 2004).

Según Emde, los afectos constituyen el primer núcleo del Sí del niño, organizan y dan continuidad a su experiencia a pesar de los múltiples cambios.

La posibilidad de hacer un coloquio con el progenitor, además que la observación de la conducta, nos ha permitido ver importantes correspondencias entre dos niveles de análisis estructuralmente diferentes y tener así una visión más completa de las modalidades que los padres tienen de relacionarse con sus hijos. La inaccesibilidad emotiva, observada a nivel interactivo en los padres que no hacen una buena mediatización, encuentra una correspondencia con la dificultad de hacer descripciones del niño suficientemente detalladas. Ellos muestran percibir de modo simplificado e idealizado la vivencia del propio hijo que se enfrenta a la primera e importante entrada en el mundo externo, incapaces también de ver los eventuales aspectos dolorosos de esta experiencia. Probablemente, resulta deficitaria la capacidad del progenitor de identificarse con el niño y de sostenerlo también ante el surgimiento de afectos depresivos.

Sin embargo, resultan más adecuados en la descripción perceptiva del propio hijo los padres que han presentado una modalidad ambivalente de mediatizar, pareciendo bastante semejantes a los padres más sintónicos en es-



te ámbito. Este paralelismo ha aparecido también en los aspectos conductuales, donde su accesibilidad emotiva se traduce en una presencia bastante continua.

La ambivalencia presente en la ejecución de nuestra consigna parece así limitada a un problema de integración de lo imprevisto en la relación con el propio hijo, quizás provocada por la preocupación ante la confrontación de una tarea percibida como una imposición superyoica severa. El círculo adulto-niño-mundo externo, parece efectivamente distorsionado allí donde la función parental de mediatización está mayormente comprometida (Intermediación no sintónica) por la dificultad de los progenitores en identificarse con el niño y sus necesidades emotivas, frecuentemente descuidadas, o de todos modos "evitadas".

Se delinea, entonces, un aspecto de la Intermediación la cual, en la situación de separación ligada a la "Relación" (entendida como organización de historia y memoria de una interacción diádica), impediría aprovechar del tiempo a disposición de la diada volviéndolo, contrariamente, fuente de aumentada angustia y frustración. Esto ocurre en los casos de disintonía (¿apego inseguro y desorganizado?). Otro aspecto de la intermediación, más relacionado a los "*L moment*" circunscripto a los problemas de integración, subraya las dificultades puntuales del progenitor respecto a la integración de una consigna (Fava Vizziello G.M., 1994).

Estos primeros resultados nos hacen reflexionar sobre las modalidades y los temas de mediatización que utilizamos en cualquier tipo de terapia con el niño, donde necesariamente introducimos la intermediación familiar, también en los casos en que la familia no está directamente implicada. Es necesario, además, repensar el *setting*, consejos, interpretaciones, prescripciones de cualquier tipo en función de la mediatización que el progenitor sea capaz de hacer.

En este estudio, padres y madres se consideraron de la misma manera pues no podíamos hacer diferencias significativas estadísticamente con una muestra tan limitada.

A pesar de los cambios culturales que han acarreado modificaciones en la vida familiar de tal manera que los padres no sólo llevan a sus hijos al jardín maternal, sino que se ocupan de ellos muchas horas al día y considerando que la integración [*synthesis*] que los niños realizan en sus diferentes apegos es distinta, el estudio de la función de intermediación presenta su

propia especificidad independientemente del sexo de los padres.

Primera Versión: 26/08/04

Aprobado: 6/01/05

Bibliografía

Ainsworth, M.D.S.; Blehar, M.; Waters, E. et al. (1978) *Patterns of attachment*. New Jersey: Laurence Erlbaum, Hillsdale, 1978..

Bowlby, J. (1988) *A secure base*. London: Routledge, 1988.

Bretherton, I. (1990) *Relazione al seminario di studio "Attaccamento e Psicoanalisi"*. Napoli, 2-4 novembre, 1990.

Clark, G.N.; Seifer, R. (1986) *Parent-infant interaction scale: a manual for analysis of videotapes of unstructured play*. Chicago: University of Illinois at Chicago, 1986.

Cramer, B.; Palacio Espasa, F. (1994) *La pratique des psychotherapies mère-bebés*. Paris : PUF, 1994.

Emde, R.N.; Sameroff, A.J. (1989) *I disturbi delle relazioni nella prima infanzia*. Torino: Bollati Boringhieri, 1991.

Fava Vizziello, G.; Palacio Espasa, F.; Cassibba, L. (1992) "Modalités de reorganisation des enfants de 9 à 30 mois suite a la separation des parents à la creche", *Neuropsychiatrie de l'Enfant et de l'Adolescent*, 40 (8-9), pp.431-448, 1992 .

Fava Vizziello, G.; Stern, D.N. (1992) *Dalle cure materne all'interpretazione*. Milano: Cortina, 1992.

Fava Vizziello, G. (1994) *L'eccezione e la regola : percorsi attraverso la ricerca-azione e la formazione con insegnanti di scuola materna*. Torino: Bollati Boringhieri, 1994.

Fava Vizziello, G.M., Ferrero, C., Musicco, M. (2000) "Parent-child synchrony of interaction". En McKinsey Crittenden, P.; Hartl Claussen, *The organization of attachment relationship*. Cambridge: Cambridge University Press., 2003.



Fava Vizziello, G. M. (2003) *Manuale di psicopatologia dello sviluppo*, Il Mulino, Bologna, 1-340.

Fava Vizziello, G.M.; Simonelli, A.(2004) "Adozione e cambiamento" Bollato Boringhieri ed. To., 1-420.

Fava Vizziello, G.M.; Zorzi, C.; Bottos, M. (1993) *Los Hijos de las Máquinas*, Nueva Visión, Buenos Aires.

Golse, B.; Burstejn, C. (1994) *Penser, parler, représenter*. Parigi: Masson, 1994.

Harris, P.L. (1989) *Il bambino e le emozioni*. Milano: Raffaello Cortina Editore, 1991.

Kaplan, H.I.; Sadock, B.J. (1996) *Psichiatria: manuale di scienze del comportamento e psichiatria clinica*. Torino: Centro Scientifico Internazionale, 2001.

Kreisler, L.; Cramer, B. (1983) *Infant psychopathology: guidelines of examination, nosological proposition. Frontiers of Infant Psychiatry*. New York: Basic Books, 1983.

Kreisler, L. (1984) "Problèmes spécifiques de classifications en psychiatrie dans la première age", *Confrontations Psychiatrique*, 24, pp.221-250, 1984.

Mahler, M.; Pine, F.; Bergman, A. (1975) *La nascita psicologica del bambino: simbiosi e individuazione*. Torino: Boringhieri, 1978.

Main, M.; Kaplan, N.; Cassidy, J. (1985) "Security in Infancy. Childhood and Adulthood: a move to the level of Representation". En Bretherton, I.; Waters, E. *Growing points of attachment theory and research*. Chicago: University of Chicago Press, 1985.

Main, M.; Solomon, J. (1990) "Procedure for identifying as disorganized/disoriented during the Ainsworth Strange Situation". En Freeberg, M.T.; Cicchetti, D.; Cummings, E.M. *Attachment in Preschool Years*. Chicago: University of Chicago Press, 1990.

Main, M.; Goldwin, R. (1995) "Interview based adult attachment classification". *Developmental Psychology*, 1995.

Massie, H.N.; Campbell, M.D. (1983) "The Massie-Campbell scale of mother-infant attachment indicator during stress (AIDS scale)". En Call J.D., Galenson E., Tyson R.L. *Frontiers of infants psychiatry*. New York: Basic Books, 1983.

Palacio Espasa, F. (1989) *Griglia di osservazione della separazione in un asilo nido*. Comunicazione personale, 1989.

Palacio Espasa, F.; Manzano, J., Zilkha, N. (2001) *Scenari della genitorialità*. Milano: Raffaello Cortina Editore, 2001.

Smorti, A. (1994) *Il pensiero narrativo*. Firenze: Giunti, 1994.

Spence, D.P. (1982) *Narrative Truth and historical Truth*. WW Nortonny, 1982.

Stern, D.N. (1985) *Il mondo interpersonale del bambino*. Torino: Bollati Boringhieri, 1987.

(1990) "Il vissuto e la rappresentazione degli affetti nell'esperienza soggettiva del bambino". In Ammaniti, M.; Dazzi N. *Affetti: natura e sviluppo delle relazioni interpersonali*. Bari Roma: Laterza, 1990.

(1992) Aspetti fondamentali delle terapie genitore-bambino, i fattori comuni dei diversi approcci. En Fava Vizziello, G.M.; Stern, D.N. *Dalle cure materne all'interpretazione*. Milano: Cortina, 1992.

(1994) "La memoria della dipendenza". In Fava Vizziello, G.; Pigatto, S. *I percorsi della dipendenza*. Padova: CLEUP, pp.73-83,1994.

Zeanah, C.H. (1994) *Trattato di salute mentale infantile*. Masson, 1995.

Resumen

Los autores presentan los resultados de una investigación que estudia el impacto de la función parental de "Intermediación" sobre las capacidades del niño de elaborar la separación diaria de sus padres en el jardín maternal. La hipótesis principal considera la Intermediación parental como una función que se manifiesta a nivel interactivo y que mide la capacidad del progenitor de adaptarse de manera rápida y flexible a un ambiente modificado por una consigna, presentándose a su hijo. Esta función influye sobre las capaci-



dades del niño de reorganizarse en una situación de frustración, como es la separación de sus padres. Se han establecido los parámetros de tres tipos de Intermediación (sintónica, no sintónica y ambivalente). La hipótesis principal de esta investigación ha sido confirmada por los resultados obtenidos: los padres que saben mediatizar de manera sintónica favorecen la competencia emotiva y social de sus hijos después de la separación, ofrecen una descripción rica y coherente del niño y son capaces de representarse los sentimientos depresivos que el niño tiene que dominar.

Palabras clave: intermediación parental; intermediación sintónica, no sintónica y ambivalente; separación de los padres; jardín maternal.

Summary

The authors talk about the result of a research that studied the influence of the parent function of "Mediation" on the child's capacity to elaborate the daily crisis-separation from the parent in the day nursery. The basic hypothesis considers the parent mediation like a function that develops at an interactive level and that measures parent's capacity to adapt him rapidly and flexibly in a changing situation, and to take into his child. This function influences child's modality of reorganising himself and of living the frustration of separation. Furthermore, three type of mediation was established. The main hypothesis of the study was confirmed: parents who used a mediation of "sinton" type helped their children emotionally and socially after separation, there was richness and coherence in the perception of their child and a larger capacity of representing possible depressive feelings which the child had to master.

Key words: parent mediation; mediation sinton, disinton and ambivalent; separation from the parent; nursery.

Résumé

Dans ce travail les auteurs exposent les resultats d'une recherche qui veut étudier la influence de la fonction parental de "Médiation" sur les capacités de l'enfant de élaborer la séparation quotidienne des ses parents a la crèche.

Comme hypothèse initiale on suppose que la Médiation parental soit une fonction que se manifeste au niveau interactif et qui mesure la capacité parental de s'adapter rapidement et d'une façon flexible à un contexte modi-



fié par notre consigne et de le présenter à l'enfant. Cette fonction influe sur les modalités de l'enfant de se réorganiser face à la frustration de la séparation.

On a établi les paramètres de la trois types de Médiation (syntone, dissyntone et ambivalente). L'hypothèse principale de cet étude a été confirmée par les résultats obtenus: les parents qui faisaient une Médiation syntone favorisaient aussi la compétence émotionnelle et sociale de leurs fils après la séparation, il y avait aussi richesse et cohérence dans la perception de son enfant et une plus grande capacité de représentation des éventuels sentiments dépressifs que l'enfant devait maîtriser.

Mots clés: médiation parentale; médiation syntone, dissyntone et ambivalente; séparation des parents; crèche.

Graziella Fava Vizziello
gm.vizziello@unipd.it

Federica Deganutti
deganutti@yahoo.it

Sara Pasquato
sarapasquato@libero.it